

O AMBIENTE REALPTL COMO SUPORTE PARA OS MULTILETRAMENTOS E LETRAMENTO ACADÊMICO DE LICENCIANDOS EM ESPANHOL

Elaine Teixeira da Silva (UniFSJ)¹
Daniervelin Renata Marques Pereira (UFMG)²
Fábíola Aparecida da Silva Bezerra (UniFSJ)³

RESUMO: este trabalho busca apresentar o projeto de pesquisa “Recursos Educacionais Abertos para Leitura e Produção de Textos nas Licenciaturas” (REALPTL), financiado pelo CNPq e cadastrado na Universidade Federal do Triângulo Mineiro desde 2014. Tal projeto tem como objetivo pesquisar, criar e divulgar recursos educacionais com licença aberta (REA) que auxiliem nos letramentos acadêmicos e nos multiletramentos dos licenciandos, de acordo com a proposta teórica e prática adotada para o desenvolvimento do ambiente *online*. O projeto está alocado no Wordpress, por ser um *software* livre, contém mais de 80 REA produzidos com *plugins* livres nas línguas portuguesa, espanhola e inglesa com licença *Creative Commons By* e autoria explícita. Abordaremos nesta apresentação apenas os recursos para o ensino de espanhol, indicando algumas perspectivas teórico-metodológicas privilegiadas para a criação dos REA, que envolvem a multimodalidade, o lúdico e as variações linguísticas, por exemplo. Como resultados alcançados, podemos citar a diversidade de gêneros textuais, de linguagens, de temas contemplados e interação proposta nos REA já criados em espanhol, que serão exemplificados na apresentação, e esperamos abrir ainda mais o espaço a diferentes colaboradores. Como próximo passo, almejamos, ainda, avaliar o aproveitamento dos recursos em sua utilização prática por professores e licenciandos que têm acessado o ambiente REALPTL.

Palavras-chave: Recursos Educacionais Abertos. REALPTL. Letramento acadêmico.

1 INTRODUÇÃO

O projeto de pesquisa “Recursos Educacionais Abertos para Leitura e Produção de Textos nas Licenciaturas” (REALPTL) é financiado pelo CNPq e cadastrado na Universidade Federal do Triângulo Mineiro desde 2014 e tem como objetivo a pesquisa, a criação e a divulgação de recursos educacionais para o ensino superior dentro da perspectiva do letramento acadêmico e do conceito de multiletramentos.

¹ Professora colaboradora do curso de Letras Português/Espanhol do Centro Universitário São José de Itaperuna (UniFSJ) e da SEEDUC/RJ. Especialista em Ensino de Língua Espanhola (UCAM) e Especialista em Estudos de Língua Portuguesa de Literatura Brasileira (UniFSJ). E-mail: elaine.ts@gmail.com

² Professora do curso de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais. Doutora em Letras pela USP. E-mail: daniervelin@gmail.com

³ Licencianda do curso de Letras Português/Espanhol do Centro Universitário São José de Itaperuna (UniFSJ). E-mail: aparecidafabiola1826@gmail.com

22º Seminário de Educação, Tecnologia e Sociedade
De 10 a 16 de outubro
Núcleo de Educação On-line/ NEO; FACCAT, RS

A proposta surgiu após pesquisas sobre recursos que auxiliassem professores e alunos das licenciaturas dentro do conceito dos Recursos Educacionais Abertos (REA), sendo as buscas realizadas com recursos não abertos.

Para melhor compreensão do que são os REA, buscamos a definição proposta por Butcher (2011, p. 5). Segundo o autor:

A definição mais simples do conceito de Recurso Educacional Aberto (REA, ou, em inglês, OER) é qualquer recurso educacional (incluindo mapas curriculares, materiais de cursos, livros didáticos, vídeos assistidos na Internet, aplicativos multimídia, *podcasts* e quaisquer outros materiais designados para uso no ensino e aprendizado) disponíveis abertamente para uso por educadores e alunos, sem a necessidade de pagar direitos autorais ou taxas de licença.

Por conseguinte, as Instituições precisam dialogar com essas mudanças na formação dos graduandos através dos multiletramentos, entendidos como:

a multiplicidade de linguagens, semioses e mídias envolvidas na criação de significação para os textos multimodais contemporâneos e por outro lado, a *pluralidade* e a *diversidade cultural* trazidas pelos autores/leitores contemporâneos a essa criação de significação (ROJO et al., 2013, p, 14) (Grifos da autora).

Desta forma, entendemos que o letramento acadêmico é fundamental para a formação do licenciando como prática social (STREET, 2010) em um cenário em que as novas tecnologias modificam os modos de ensino e aprendizagem.

O REALPTL conta com a colaboração de professores dispostos a contribuir com a divulgação e compartilhamento de materiais, contribuindo para a difusão de REA no ensino superior, pois “construir e experimentar novos modelos de produção e transmissão do conhecimento é essencial para encarar os desafios desta nova era” (SANTANA, 2012, p. 137).

O site é organizado por categorias (Espanhol, Gramática, Inglês, Jogos, Leitura e Escrita, Leituras, Metodologia, Multimodalidades, REA, REALPTL, Recursos Educacionais), dispondo também das funções de compartilhamento em outras plataformas como: Facebook, Twitter, LinkedIn e por e-mail. Essa dinâmica adotada busca contribuir para a difusão dos recursos como se observa na Figura 1:

22º Seminário de Educação, Tecnologia e Sociedade
De 10 a 16 de outubro
Núcleo de Educação On-line/ NEO; FACCAT, RS

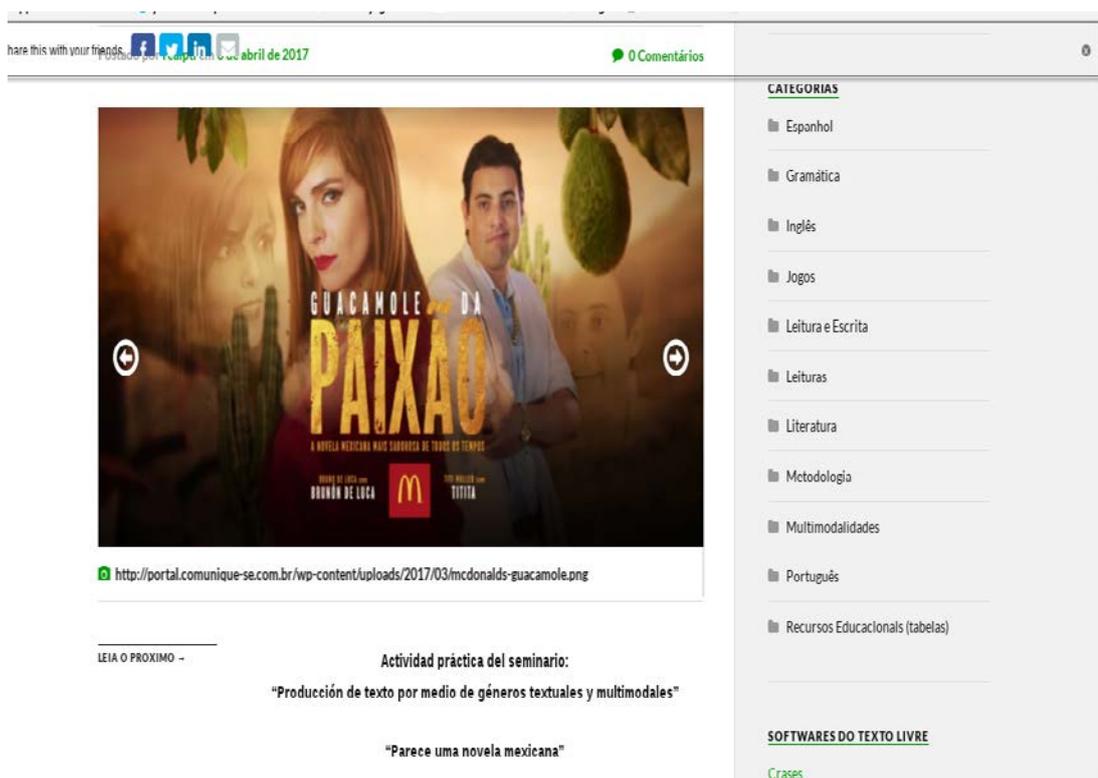


Figura 1: Site REALPTL, <<http://realptl.portugueslivre.org/realptl/>> , em 14 set. 2017.
Fonte: própria

O ambiente REALPTL fundamenta-se na filosofia da Cultura Livre, “[...] que tem como características fundamentais a colaboração e o trabalho em rede [...]” (SANTANA, 2012, p. 138). Portanto, faz uso de um *software* livre, o Wordpress, para a divulgação e compartilhamento de conteúdos produzidos com *plugins* livres nas línguas portuguesa, espanhola e inglesa com licença *Creative Commons By* e com autoria declarada. O uso dessa licença articula com a proposta da Cultura Livre, pois ela permite

[...] que outros distribuam, remixem, adaptem e criem a partir do seu trabalho, mesmo para fins comerciais, desde que lhe atribuam o devido crédito pela criação original. É a licença mais flexível de todas as licenças disponíveis. É recomendada para maximizar a disseminação e uso dos materiais licenciados (CREATIVE COMMONS, s/d, s/p).

Até o momento o ambiente possui 100 Recursos Educacionais Abertos (REA) distribuídos entre as respectivas línguas mencionadas e podem ser acessados no endereço: <<http://realptl.portugueslivre.org/realptl/>>.

Destacamos que nesta proposta apresentaremos apenas REA para o ensino de Espanhol.

2 ALGUMAS PROPOSTAS

O ambiente possui até o momento 28 REA para o Espanhol e as propostas enviadas para compartilhamento no ambiente REALPTL têm como objetivo pedagógico contribuir para o letramento de licenciandos em Língua Espanhola com atividades que envolvam a multimodalidade através dos multiletramentos, a abordagem gramatical e os gêneros textuais

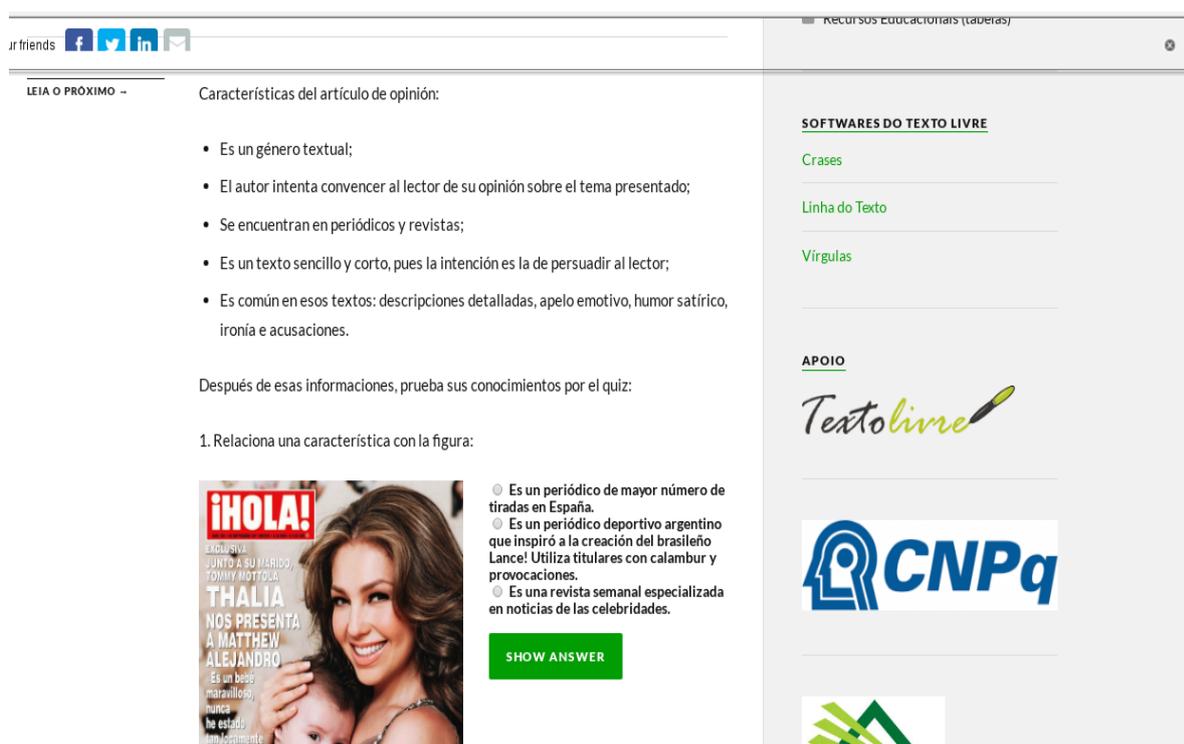


em diferentes contextos semióticos, como verifica-se na Figura 2:

Figura 2: Site REALPTL, <<http://realptl.portugueslivre.org/realptl/>>, em 14 set. 2017.
Fonte: própria

Alguns dos recursos compartilhados fazem uso de *plugins* disponíveis para o Wordpress que permitem a criação de *quiz* como o **SlickQuiz**: para criação de *quiz* sobre leitura e escrita de textos, e o **Watu Quizzes**: para a criação de questionários abordando a ludicidade no contexto dos multiletramentos. Nas Figuras 3 e 4 a seguir, apresentamos exemplos de REA com os *plugins* mencionados:

22º Seminário de Educação, Tecnologia e Sociedade
De 10 a 16 de outubro
Núcleo de Educação On-line/ NEO; FACCAT, RS



LEIA O PRÓXIMO --

Características del artículo de opinión:

- Es un género textual;
- El autor intenta convencer al lector de su opinión sobre el tema presentado;
- Se encuentran en periódicos y revistas;
- Es un texto sencillo y corto, pues la intención es la de persuadir al lector;
- Es común en esos textos: descripciones detalladas, apelo emotivo, humor satírico, ironía e acusaciones.

Después de esas informaciones, prueba sus conocimientos por el quiz:

1. Relaciona una característica con la figura:



- Es un periódico de mayor número de tiradas en España.
- Es un periódico deportivo argentino que inspiró a la creación del brasileño Lance! Utiliza titulares con calambur y provocaciones.
- Es una revista semanal especializada en noticias de las celebridades.

[SHOW ANSWER](#)

SOFTWARES DO TEXTO LIVRE

Crases

Linha do Texto

Vírgulas

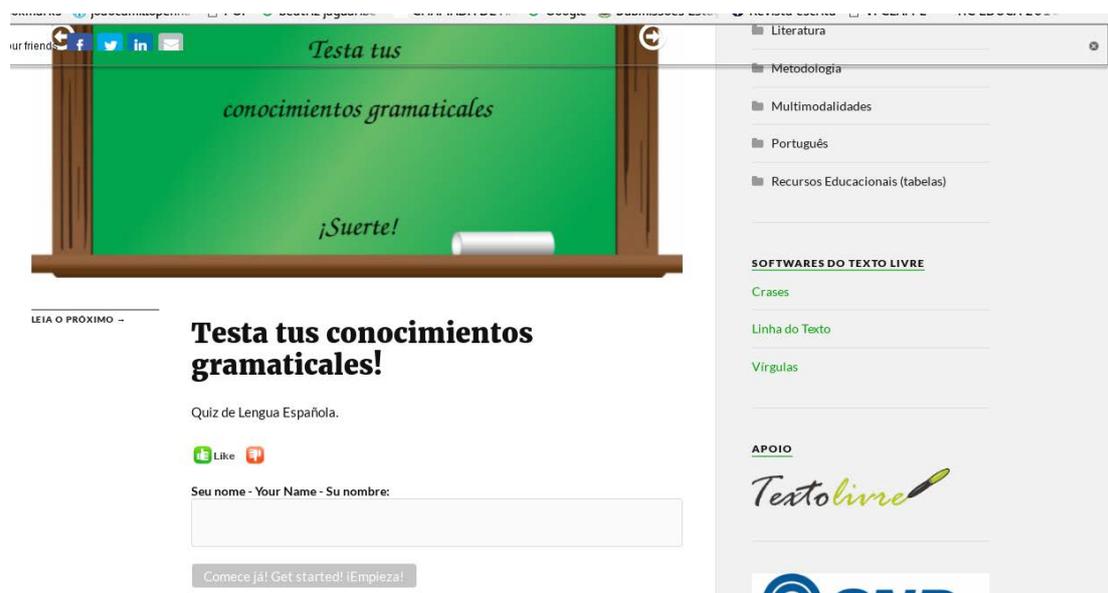
APOIO

Textolivre

CNPq

Figura 3: REA produzido com o Watu Quizzes.

Fonte: própria



Testa tus conocimientos gramaticales

¡Suerte!

LEIA O PRÓXIMO --

Testa tus conocimientos gramaticales!

Quiz de Lengua Española.

 Like 

Seu nome - Your Name - Su nombre:

[Comece já! Get started! ¡Empieza!](#)

Literatura

Metodología

Multimodalidades

Portugués

Recursos Educativos (tabelas)

SOFTWARES DO TEXTO LIVRE

Crases

Linha do Texto

Vírgulas

APOIO

Textolivre

CNPq

*Figura 4: REA produzido com o SlickQuiz.
Fonte: própria*

A maioria dos recursos no site partiu de práticas em sala de aula antes de serem compartilhados e alguns deles foram produzidos pelos licenciandos orientados pelos docentes, comprovando que as instituições estão dialogando com os novos rumos que o ensino superior está a trilhar no contexto das tecnologias digitais, preparando e formando profissionais capazes de lidar com as diferentes ferramentas digitais, autores e produtores de materiais didáticos digitais e cientes da importância de declaração autoral e de recursos que podem colaborar com o ensino-aprendizagem de professores e alunos.

3 ALGUMAS CONSIDERAÇÕES

Esperamos que as propostas apresentadas contribuam para a prática de outros professores, tanto com o uso dos materiais prontos como o remix, e também incentivando-os a produzirem os seus próprios REA. Além disso, esta apresentação tem o objetivo de divulgar o projeto, que está aberto às várias formas de participação, desde a divulgação à produção e compartilhamento de REA no espaço digital apresentado.

Almejamos, ainda, avaliar como professores e licenciandos têm utilizado os materiais compartilhados no ambiente REALPTL e qual o aproveitamento dos recursos disponibilizados.

REFERÊNCIAS

BUTCHER, N. **Um Guia Básico sobre Recursos Educacionais Abertos (REA)**. Tradução da UNESCO. Paris, França: UNESCO e COL, 2011. Disponível em:

22º Seminário de Educação, Tecnologia e Sociedade
De 10 a 16 de outubro
Núcleo de Educação On-line/ NEO; FACCAT, RS

<http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/publications/basic_guide_oer_pt.pdf>. Acesso em 24 set. 2017.

CREATIVE COMMONS. **As Licenças**. Disponível em: <<https://creativecommons.org/licenses/>>. Acesso em: 19 set. 2017.

ROJO, Roxane, et al. **Escola conectada: os multiletramentos e as TICs**. 1 ed. São Paulo: Parábola, 2013.

SANTANA, Bianca. **Materiais didáticos digitais e recursos educacionais abertos**. pp-133-142. In.: SANTANA, Bianca; ROSSINI, Carolina; PRETTO, Nelson De Lucca. (Orgs.) Recursos Educacionais Abertos: práticas colaborativas e políticas públicas. 1. ed., 1 imp. – Salvador: Edufba; São Paulo: Casa da Cultura Digital, 2012.

STREET, B. Dimensões “Escondidas” na Escrita de Artigos Acadêmicos. **Perspectiva**, Florianópolis, v. 28, n. 2, 541-567, jul./dez. 2010. Disponível em: <<https://periodicos.ufsc.br/index.php/perspectiva/article/view/2175-795X.2010v28n2p541>>. Acesso em: 18 set. 2017.